



## 部分政改方案明日提交立法局

港督彭定康今日（星期二）下午表示，港府將於明日將有關選舉安排的部分方案提交立法局，同時英方將繼續要求舉行第十八輪會談。

港督在巡視天耀邨及天瑞邨後向新聞界作以上表示。

他說：「我們今日已再向中方詢問是否同意確實第十八輪會談的日期。」

「我們現在的情況是需要會談能夠繼續。」

在回應記者提問有關公務員加入預委會時，港督說：「我們與中國政府和中方官員已經有溝通渠道，如聯合聯絡小組及機場委員會。」

「我們想見到這些溝通渠道能成功地運作。」

港督知悉預委會只是由北京政府委任的一批個別人士，他說：「我十分希望他們將向北京說出香港的真正生活現況，香港是如斯的成功、繁榮和穩定。」

「如社會其他團體一樣，若果他們想獲得資料，我肯定香港政府會如其所願，因為香港政府是信奉透過公開辯論將資料公開的方式。我們對其他團體是這樣，對預委會亦會完全一樣。」

在被問及區議會及兩個市政局的議員會否有過渡的問題時，港督說：「我很難相信，如果某人是熱切期望香港能平穩過渡及長期穩定繁榮，他會對地區組織的成員作出驚人的恐嚇。」

「正如有些人，包括憲制事務司亦曾經指出，一些中方官員所採取的行動，顯然是不符合基本法的。」

「故此，我認為與其作出這些言論，不如共同為香港的和平過渡作出努力。」

## 港督訪問天水圍

港督彭定康今日（星期二）在房屋委員會主席王蔦鳴及房屋署署長馮通的陪同下，前往天水圍新市鎮探訪房委會轄下的天耀及天瑞邨，與居民會面。

彭定康首先抵達天耀邨，此乃天水圍第一個興建的公共屋邨，最後一期已於今年年初落成。

天耀邨及鄰近的居者有其屋屋苑天祐苑共有十五座Y型及和諧式大廈，住有三萬七千名居民。

港督並參觀屋邨的購物商場，了解屋邨的發展及所提供的各種設施。

在商場途中，港督探訪一間由中華基督教禮賢會香港區會主辦的日間托兒所，托兒所照顧兩歲至六歲的小朋友，其中一班小朋友更以聖誕歌曲歡迎港督。

此外，彭定康亦在設於社區中心內的博愛醫院課餘托管服務中心稍作停留，這間中心為區內兒童提供一處溫習之所。

彭定康接着驅車前往天瑞邨，此乃房委會在區內興建的第二個公共屋邨，房署人員並且向港督解釋最新的和諧式設計。

港督隨後探訪一戶六人家庭，他們是透過公屋輪候申請途徑由筲箕灣遷往天瑞邨瑞財樓一個五十二平方米的單位。

彭定康了解到這個擁有三個睡房的單位，居住環境舒適，而月租只約一千元。

他亦獲悉，隨着最後一期工程於上月竣工，天瑞邨和鄰近的天愛苑共十二幢出租公屋和居者有其屋大廈將會為二萬三千人提供居所。

彭定康亦在天瑞邨商場內的一個指揮站，會見了一批自願參與護送隊的居民。護送隊的設立，是房屋署和警方聯合組織的社區警覺計劃的一部份，其目的是防止公屋內罪案的發生。

彭定康接着探訪了邨內一個由單一承辦商經營的市場，並與市場內的一些檔主傾談。

房署發言人表示，將市場租予單一承辦商是因為這樣能利用私營機構在管理上的專業知識和靈活性，所有日常必需品在商場內的六十三個攤檔均有出售。

港督所探訪的天耀和天瑞邨均經過詳細規劃和擁有齊全設施，教育、福利、醫療和購物等設施一應俱全。

### 勞處提醒承建商及工人

#### 注意架空高壓電纜安全

勞工處今日（星期二）促請承建商及工人採取一切步驟，避免架空高壓電纜對工人構成危險。

副首席工廠督察總監簡漢生是鑑於昨日元朗粉錦路發生的死亡意外後作出上述呼籲。意外中，一部活動起重機的吊臂於一條十一千伏特之架空電纜下卸下一支金屬電燈柱時，一名工人觸電死亡。

簡漢生說：「地盤管理人員及承建商有責任防止工人有觸電的危險，特別是當工人在電纜附近操作時。」

「承建商須確保帶電之電纜與活動起重機保持安全距離。」

他說：「此外，承建商亦須聘用一個訊號員監察起重機及其吊臂之活動。」

簡漢生指出，根據建築地盤（全安）規例，如地盤內有高空電纜或器具，承建商必須採取預防措施，如設置充足及適當之屏障，或採取其他方法以預防帶電之高空電纜或器具對工人造成危險。

他說：「違例的承建商最高可被判罰款五萬元。」

簡漢生又表示，一份提醒承建商及工人在架空高壓電纜附近工作時應採取之預防措施的單張，經已印備並放置在工廠督察科各分區辦事處供市民索取。

該份單張是由中華電力有限公司、機電工程署、運輸署和勞工處聯合編印。

有關查詢可致電勞工處工廠督察科，電話：八一五〇六七八。

— 完 —

#### 冬節或聖誕節為法定假日

勞工處今日（星期二）提醒僱主須安排冬節（十二月二十二日）或聖誕節（十二月二十五日）作為僱員每年應享有十一日法定假期的其中一日。

根據僱傭條例，所有僱員，不論其薪酬高低，均有權享有法定假期。如僱員在法定假期前曾連續為其僱主工作滿三個月，則僱主必須支付該法定假日的工資。

假日工資應相等於僱員在一個完整工作日之收入，並包括底薪及以現金支付之津貼，例如膳食及生活津貼。

倘僱員每日之收入不固定，則假日工資應為假日前之完整工資期內所得之平均每日工資，而完整工資期須不少於二十八日及不多於三十一日。

若僱員需於法定假日工作，則僱主必須在法定假日之前或後的六十日內安排另定假日予僱員。

任何人士如對法定假日有所詢問，可致電勞工處之熱線電話七一一七 一七七一。

#### 環境保護署公布檢控數字

環境保護署今日（星期二）公布在十一月份因觸犯該署現時所執行的反污染條例，而被法庭定罪的公司名單。

環保署會定期每月作同樣的公布。

該署發言人說，一個個案，可能需要一段長時間才可提交法庭聆訊，因為該署需要進行詳細的調查以搜集證據及進行實驗室化驗。

以下是十一月份內定罪的個案：

名稱(公司或人士)	地址	違例日期	違例性質	罰款	違例記錄	聆訊法庭(裁判司署)
1. 鉅盛企業有限公司	尖沙咀漢口道	一九九二年十二月十八日至一九九三年一月廿八日	空氣污染管制條例：非法裝置或改裝火爐	四千元	第一次	南九龍
2. 鐳射發展有限公司	旺角花園街	一九九三年一月十七日	噪音管制條例：違反消滅噪音通知書規定	一百五十元	第一次	北九龍
3. 王曼華	油蔴地佐敦道	同右	同右	五萬元	第二次	南九龍
4. 信輝建築有限公司	半山羅便臣道	一九九三年一月十日	噪音管制條例：違反許可證規定情況下進行建築工程	五千元	第一次	西區
5. 梁耀南經理	屯門碧山商場食堂天后路	一九九三年三月十六日	水污染管制條例：排放污濁物於西北區水質管制區	一萬元	第一次	屯門
6. 劉澤文	青山公路—荃灣段	一九九三年三月廿四日	噪音管制條例：使用違反本條例第十七條第一項規定的產品	六千五百元	第一次	荃灣
7. 梁世民	同右	同右	噪音管制條例：促使使用違反本條例第十七條第一項規定的產品	六千五百元	第一次	荃灣
8. 沈居安	荃灣西樓角路	同右	同右	一萬元	第一次	荃灣

名稱(公司 或人士)	地址	日期	違例性質	罰款	違例 記錄	聆訊法 庭(裁判 司署)
9. LAI Yiu-keung	西營盤 干諾道西	一九九三年 四月十六日	噪音管制條例， 促使使用違反 本條例第十七條 第一項規定的 產品	五千元 第一次	西區	
10. 黃滿卿	同右	同右	同右	同右	同右	同右
11. 五洋建設 株式會社	尖沙咀 廣東道	一九九三年 四月十八日	噪音管制條例， 違反許可證規 定情況下進行 建築工程	四萬元 第二次	南九龍	
12. Pat East Wagner Construction Ltd	羊山西摩 道/衛城 坊	同右	同右	五千元 第三次	東區	
13. 孫菲	羊山西摩 道/衛城 坊	同右	同右	二千元 第一次	東區	
14. 坤利騰記 建築有限 公司	土瓜灣 土瓜灣道 新碼頭街	一九九三年 五月五日	噪音管制條例， 未持有有效許可 證而進行建築 工程	六千五百元 第一次	新蒲崗	
15. 張澤華	同右	同右	同右	二千元 第一次	同右	
16. 坤利騰記 建築有限 公司	同右	同右	噪音管制條例， 促使使用違反 本條例第十七條 第一項規定的產 品	三千元 第一次	同右	

名稱(公司或人士)	地址	違例日期	違例性質	罰款	違例記錄	聆訊法庭(裁判司署)
17 張澤華	土瓜灣 土瓜灣道 新碼頭街	一九九三年 五月五日	噪音管制條例 使用違反本條例第十七條第一項規定的產品	三千元	第一次	新蒲崗
18 世展有限公司 ——持牌人士	荃灣 德士古道	一九九三年 五月二十日	一九七四年傾物 入海法(海外屬土) 一九七五年令 違反牌照規定 而傾倒受污染 海泥於藍巴勒 海峽海面	三千元	第三次	東區
19 莫玉麵館 (香港)有限公司	大炭 黃竹洋街	同右	水污染管制條例 排放污染物 於吐露港反赤 門海峽水質 管制區	二萬五千元	第一次	沙田
20 陳宗澤經 營冠珍興記	元朗 凹頭	一九九三年 六月三日	水污染管制條例 排放污染物 於后海灣水質 管制區	七千五百元	第一次	粉山徑
21 德信針織 廠有限公司	葵涌 葵定路	同右	噪音管制條例 違反消滅噪音 通知書規定	三萬元	第一次	荃灣
22 永信針織 廠有限公司	同右	同右	同右	同右	同右	同右
23 沙田新光 酒樓有限公司	沙田 沙田正街	一九九三年 六月十日	水污染管制條例 排放污染物 於吐露港反赤 門海峽水質管 制區	四萬元	第一次	沙田

名稱(公司或人士)	地址	違例日期	違例性質	罰款	違例記錄	聆訊法庭(裁判司署)
24. 中國港灣工程公司 持牌人	北角 英皇道	一九九三年 六月十一日	一九七四年傾物入海法(海外屬) 一九七五年令 違反牌照規定 而准許傾倒約 七百五十一立方米 海泥於長洲以 南海面	四千元	第三次 東區	
25 宏安紙業有限公司	元朗 元朗工業村	一九九三年 六月廿二日	水污染管制條例 例：排放污染物 於后海灣水質 管制區	一萬元	第三次 粉山嶺	
26 永園紙業有限公司	粉山嶺 坪峯	同右	同右	五千元	第二次 粉山嶺	
27 發記船廠有限公司	青衣北	一九九三年 六月廿三日	噪音管制條例 違反減低噪音 通知書規定	五千五百元	第一次 荃灣	
28 銳利醬園有限公司	上水 古洞	一九九三年 六月廿五日	水污染管制條例 例：排放污染物 於后海灣水質 管制區	七千五百元	第一次 粉山嶺	
29 郭潤發經 營信譽甚高 之廠	元朗 新田	一九九三年 七月二日	同右	二萬元	第一次 粉山嶺	
30 同堅發展有限公司	屯門 山景邨	一九九三年 七月六日	噪音管制條例 違反消滅噪音 通知書規定	一萬元	第一次 屯門	

名稱(公司或人士)	地址	違例日期	違例性質	罰款	違例記錄	聆訊法庭(裁判司署)
31 李潤東 源源牛場	粉嶺 坪峯	一九九三年 七月十四日	水污染管制條例、 排放污染物 於后海灣水質 管制區	一萬五千元 第二次	粉嶺	聆訊法庭(裁判司署)
32 姚振發 發記堂有限公司	上水 古洞	一九九三年 七月十五日	同右	四萬元 第三次	粉嶺	
33 泛達(中區) 建築有限公司 —持牌人	觀塘 海濱道	同右	一九七四年傾物 入海法海外屬 土一九七五年令 違反牌照規定 而傾倒約七百五 十立方呎受污 染海泥於沙洲 以東海面	四千元 第六次	東區	
34 謝森禮 營利達電鍍廠	屯門 建旺街	一九九三年 七月二十日	水污染管制條例、 排放污染物 於西北區水質 管制區	二萬元 第一次	屯門	
35 K壹佰號 遊餐專門店	土瓜灣 炮仗街	一九九三年 八月四日	空氣污染管制 條例、噴出過 量黑煙	四千元 第一次	新蒲崗	
36 澳大利物業 管理有限公司	紅磡 德民街	一九九三年 八月五日	噪音管制條例、 違反減低噪音 通知書規定	六千五百元 第一次	同右	
37 泛達(中區) 建築有限公司	石塘咀 卑路乍 灣	一九九三年 八月十三日	噪音管制條例、 違反許可證規 定情況下進行 建築工程	五千元 第一次	西區	

名稱(公司 或人士)	地址	日期	違例性質	罰款	違例 記錄	聆訊 庭(裁判 司署)
38 余培志	石塘咀 卑路乍灣	一九九三年 八月十三日	違反噪音管制條例 情況下而促使 進行建築工程	五千元	第一次	西區
39 K 壹佰伍 遊餐亭門店	土瓜灣 炮仗街	一九九三年 八月十六日	空氣污染管制 條例：噴出過量 黑煙	四千元	第二次	新蒲崗
40 環球油漆 廠有限公司	觀塘 偉業街	一九九三年 八月廿五日	同右	五千元	第二次	觀塘
41 寶旭有限 公司	上環文咸 西街	一九九三年 九月十二日	違反消滅噪音 通知書規定	一萬五 千元	第二次	西區
42 再昌洗染 廠有限公司	觀塘 偉業街	一九九三年 九月十六日	空氣污染管制 條例：噴出過量 黑煙	四千元	第二次	觀塘

如欲進一步查詢個別個案，可致電下列各環境保護署首席環保主任：

空氣污染管制條例——鍾滿根（電話：五九四 六二〇〇）

噪音管制條例——何維芳（電話：五九四 六五〇〇）

水污染管制條例——

個案：十九、二十三、二十六、二十八、三十一及三十二——

李志剛（電話：六八五 一壹三叁）

個案：五、二十、二十五、二十九及三十四——

羅木火（電話：四一五 九二壹一）

一九七四年傾物入海法（海外屬土）——一九七五年令——

賀明志（電話：七五五 三五五三）

至於有關一般事宜的查詢，請查詢環保署傳媒關係課。

## 海關對本港貿易有巨大貢獻

工商司周德熙今日（星期二）表示，本港的主要貿易夥伴讚揚本港具有世界上最佳紡織品出口管制及產地來源簽證制度之一。

周德熙在保良局午餐會席上致辭時說，這是因為海關嚴格執行管制措施。

他說：「香港海關嚴格執行紡織品出口管制及產地來源簽證制度，經常視察工廠及檢查託運貨物，確保報稱來源地為香港的貨品確屬本港製造。」

「海關人員亦負責在邊境檢查入口貨品，確保產地來源標籤正確以及貨品處理方法恰當。」

「為加強執法而採取的進一步措施，包括實施一個獎勵計劃及設立特別行動組。」

他說：「我確信香港海關採取有力的執法措施，可保障合法貿易，對我們負責雙邊紡織品談判的代表亦有幫助。」

周德熙說，海關亦負起執行保障消費者法例的責任。

香港海關今年亦負起執行玩具及兒童產品安全條例的責任。該條例規管玩具及兒童產品的安全，訂明這些產品在市場推出前須符合的安全標準。

周德熙說：「現時在定稿階段的消費品安全條例草案，亦是要達致相類目標，但管限範圍則遠較玩具及兒童產品安全條例廣泛。」

「這條條例草案通過後，會把幾乎所有消費品納入法定管制範圍。這條法例亦會由香港海關執行。」

「我相信香港海關嚴格執行這些安全法律，會提高香港作為一個負責任的製造及消費地區的形象，因此只會對香港的貿易有利。」

## 九三年十一月份天氣概況

十一月四日及五日颱風艾拉帶來的暴風雨天氣及十一月二十一日及二十二日由一股強烈的冬季季候風引致的寒潮是十一月份兩個主要的天氣現象。

皇家香港天文台今日（星期二）公布十一月份的天氣概況。

熱帶氣旋警告信號自一九七四年起已沒有在十一月發出，但當艾拉在季末掠過香港時，熱帶氣旋警告信號便在該月懸掛。

艾拉並帶來特大的豪雨，隨着艾拉的其中一條雨帶內的強烈對流在十一月五日清晨為本港西部地區帶來集中的豪雨。

總括來說，十一月份天氣較正常多雲及潮濕。

該月份的總雨量為一百四十四點六毫米，是該月份所錄得第五高的紀錄。總陽光量為一百三十一點二小時，是該月份所錄得第六低的紀錄。

十一月份的雨量較該月份正常雨量三十五點一毫米多出超過四倍。自本年一月一日起計算，總雨量為二千三百二十八點二毫米，較同期正常雨量二千一百八十七毫米多百分之六。

由十月底持續至十一月，一股冬季季候風帶來較為清涼的天氣，起初天色晴朗，但隨後數天轉為多雲。

當颱風艾拉進入南中國海，十一月二日晚上吹清勁北風，並於十一月三日傍晚轉吹離岸強風。

十一月四日隨着艾拉移向廣東省西部沿岸，轉吹東風，而離岸地區及高地達烈風程度。

當日一架波音七四七客機於中午時分在風雨交加的情況下降落時滑出跑道墮海。

十一月四日雨勢持續且於晚上增大。由午夜直至黎明，一道由北至南雨帶在本港西部幾乎停留不動。

沿着這道活躍對流，多個暴雨軍體在沿岸水域上空迅速擴大，並向北移動，屢次影響大嶼山及屯門區。

艾拉於十一月四日及五日掠過時，赤鱘角附近共錄得雨量超過七百毫米。

大嶼山、屯門及元朗共接獲約八十宗水浸及十五宗山泥傾瀉報告。

位於屯門的一間濾水廠被水淹浸，以及長洲島上一些水管爆裂導致這些地區四天沒有食水供應。

大嶼山島上廣泛地區山泥傾瀉，使多條主要的道路不可通行。

十一月五日雨勢及風勢開始緩和；隨着當晚及翌日清晨微雨過後，十一月七日天氣轉晴，氣溫攀升至二十七點八度，為該月份的最高氣溫。

接續的十一日天氣普遍晴朗，除了清晨時分偶然下微雨。

在這段期間內，冬季季候風保持頗為不活躍。十一月十二日一股微弱偏北氣流只帶來微雨、薄霧、煙霞及氣溫稍降。

由十一月十八日起，冬季季候風更為頻密，十一月十九日一股強勁的偏東氣流導致天氣轉為多雲，早上有雨。

不過，翌日天氣迅即轉晴。直至十一月二十一日早上北風增強時，氣溫開始顯著下跌。

十一月二十二日清晨，氣溫驟降至十一點九度，為天文台所錄得該月份的最低氣溫，新界區的氣溫則普遍在十度以下。

天氣持續良好及晴朗，直至十一月二十四日一股冬季季候風的補充抵達，季候風同時帶來南中國海的潮濕空氣平流，令微雨更頻密，尤以十一月二十五日更甚。

除十一月二十七日及二十九日部分時間有陽光外，直至月底的天氣持續普遍多雲及夜間有微雨。

十一月三十日當冬季季候風減弱，氣溫逐漸上升，天氣轉為較潮濕，早上沿岸有薄霧。

十一月份有三個熱帶氣旋影響北太平洋西部和南中國海。

十一月份有十五班航機因天氣惡劣須轉飛其他地方。表一·一載列十一月份發出／懸掛及取消／除下各種警告／信號的詳情。表一·二載列十一月份天氣數字與正常比較的紀錄。

表一·一：九三年十一月份懸掛的警告及信號：

警告／信號

|||

有效日期和時間

|||

熱帶氣旋警告信號：

熱帶氣旋名稱：艾拉

信號：一號

十一月二日下午三時五十分至  
十一月四日上午四時十分

三號

強烈季候風信號：

十一月四日上午四時十分至  
十一月五日零時三十五分

十一月十八日上午十一時四十五分至  
十一月二十日上午九時二十分

十一月二十日下午十一時至  
十一月二十二日上午九時

十一月二十三日下午八時四十五分至  
十一月二十四日上午七時五十五分

山泥傾瀉警告：

十一月五日上午五時五十分至  
十一月五日下午二時零五分

水浸警告：

十一月五日上午四時五十分至  
十一月五日下午二時十五分

雷暴警告：

十一月五日零時零分至  
十一月五日上午十一時

火災危險警告

信號：黃色

十一月十三日上午六時三十分至  
十一月十五日零時零分

十一月二十一日上午六時至  
十一月二十二日上午六時四十分

十一月二十八日上午六時至  
十一月二十八日下午六時三十五分

信號：紅色

十月三十日零時零分至  
十一月三日上午三時五十分

十一月二十二日上午六時四十分至  
十一月二十二日下午四時三十分

十一月二十三日上午九時十五分至  
十一月二十四日上午五時

氣體燃料熱水爐警報：

十一月二十一日下午四時三十分至  
 十一月二十二日下午四時三十分  
 十一月二十三日下午四時三十分至  
 十一月二十四日下午四時三十分

表一·二：九三年十一月份天氣數字及與正常比較的紀錄：

	十一月份紀錄	與正常比較
總陽光量	一百三十一點二小時	少五十點三小時
平均每日太陽輻射量	十點三四兆焦耳／ 平方米	少三點零五兆焦耳／ 平方米
總雨量	一百四十四點六毫米	多一百零九點五毫米
平均雲量	百分之六十六	多百分之十三
平均相對濕度	百分之七十六	多百分之七
平均每日最高氣溫	攝氏二十三點七度	低攝氏零點五度
平均氣溫	攝氏二十一點七度	高攝氏零點三度
平均每日最低氣溫	攝氏十九點九度	高攝氏零點七度
平均露點	攝氏十六點九度	高攝氏一點七度
總蒸發量	八十點六毫米	少四十八點五毫米

附註：除日照、太陽輻射及蒸發量是在京士柏紀錄外，所有測量均是在天文台進行。

— 完 —

英國國籍甄選計劃末期  
下月三日開始接受申請

英國國籍甄選計劃最後一期將於一九九四年一月三日至三月三十一日接受申請。

市民可向政府刊物銷售處、人民入境事務處各辦事處、各政務處公眾諮詢服務中心，以及郵政局索取載有解釋甄選準則及申請程序的簡介。

由九四年一月三日起，市民可在上述地點索取申請表格及一套協助申請人填寫表格的指引說明。

政府發言人今日（星期二）說，分兩期推行的英國國籍甄選計劃，會讓本港五萬個戶主及其家屬獲登記為英國公民。

首期計劃由一九九〇年十二月一日起實施，並於明年一月一日結束。

發言人表示，至今年年底為止，預料約有三萬七千個家庭已經登記，而餘下約一萬三千個名額則會在最後一期分配。

指引說明並附有圖表，載列每個職業類別及核准行業可獲得的配額。

— 完 —

利安郵政局今日啓用

利安郵政局今日（星期二）啓用。這間郵局位於新界馬鞍山利安邨商場地下低層第二層二〇二店舖，將提供一般櫃檯服務，辦公時間如下：

周一至周五：上午九時三十分至下午一時  
下午二時至五時

周六：上午九時三十分至下午一時

該郵局之電話號碼為六三壹 四〇四一。

### 音統處辦音樂欣賞工具箱

文康廣播科屬下的音樂事務統籌處（音統處）一向重視音樂教育，近年舉辦的多項音樂活動均獲教師和音樂工作者熱烈回應。

音統處將於明年一月八日（星期六）舉辦「音樂欣賞工具箱」講座，由資深音樂教育工作者，現任職浸會學院音樂系，負責領導該院女聲合唱團和主持音樂欣賞課程的張毓君主持，歡迎現職教師、教育學院同學和從事有關工作人士參加。

該次講座的内容包括音樂欣賞的設計、系列與目的、如何就不同年齡學生設計音樂欣賞課程、介紹表達的方法與提高欣賞之相互關係、介紹搜集各類軟件及資料之途徑及各類視聽器材的運用與設置；希望透過向參加者介紹各種工具和方法，使音樂欣賞達到教育目標。

該講座於九四年一月八日上午十時至下午四時（包括午膳時間），在音統處沙田區音樂中心舉行。該中心位於沙田火車站大廈四樓。

上述講座免費入場，由於名額有限，額滿即止，查詢及報名請電六九八 二八四三或六零六 五七三九。

— 完 —

### 二百二十八名越南入境者自願返國

第一百八十七批為數二百二十八名自願返國的越南入境者今日（星期二）已乘飛機返回越南。

這批人士包括八十五名男子、六十三名女子、四十六名男童及三十四名女童。

截至目前為止，本年已返回越南的自願遣返越南入境者共有一萬一千四百三十名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，已返回越南的自願遣返越南入境者則有三萬七千七百四十二名。

— 完 —

幸運車輛登記號碼五十個  
運輸署周末拍賣

運輸署定於本星期六(十二月十八日)上午九時三十分，假香港大會堂高座九樓演奏廳，拍賣五十個幸運車輛登記號碼，得款經扣除舉辦開支後將撥入獎券基金作慈善用途。

各車輛登記號碼如下：

FL6888	FM168	FM3188	FM6368	FM815
FM968	FL388	AP105	EP921	AT129
*FK23	*FS3	*3393	*FT888	*CC95
AP2808	FM1633	FM112	FM1392	FM2628
FM3336	AP336	BM399	AP3353	AP6318
BB166	FM1618	FM2228	FM806	FM1688
FM162	FM332	FM628	FM8616	CY4606
*1998	*DK28	*DL333	*AD39	*FT24
FM238	FM320	FM839	FM1891	FM435
FM3133	FM908	FM3363	FM317	FM8358

\*特別車輛登記號碼(不能轉讓)

投得車輛登記號碼者須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車輛登記號碼只准用以登記其名下的車輛，登記手續亦須於十二個月內辦妥。

倘若車輛登記號碼須登記於有限公司名下，則買主必須於拍賣後立即出示公司註冊證書。

是次公開拍賣幸運車輛登記號碼為運輸署自一九七三年五月以來的第二百零八次。

— 完 —

### 當局擬封閉筲箕灣僭建物

建築事務監督擬向地方法院申請封閉令，藉以拆卸位於筲箕灣道叁二九至叁三一號及南安里一至三號一幢大廈的一條樓梯及一字樓至十字樓的個別單位非法改建及附加的僭建物。

有關申請封閉令的通告已於今日（星期二）在該樓宇張貼。

建築事務監督發言人說，這些非法改建物在大廈一旦發生火警及緊急情況時，對居民生命安全構成危險。

他續說：「建築事務監督將在一九九四年一月十四日向地方法院申請封閉令，原因主要為有關業主沒有遵守清拆違例僭建物的指令及將逃生通道回復原狀。」

同時，建築事務監督亦將於一月十九日向地方法院申請另一封閉令，以清拆一個位於鄰近筲箕灣道叁二九號十字樓外牆的僭建物，使該僭建物不會對住戶及公眾構成危險。

— 完 —

### 香港政府外匯基金票據

#### 外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九三年十二月十四日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q三五〇

申請額：二六二〇 百萬港元

投標額：一〇〇〇 百萬港元

平均接納惠率：百分之二點九九

最高接納惠率：百分之三點〇一

分配比例：約百分之五十

平均投標惠率：百分之三點〇二

香港政府外匯基金票據

在一九九三年十二月二十日開始的一星期內舉行的投標

投標日期：一九九三年十二月二十一日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q三五—

發行日期：一九九三年十二月二十二日

屆滿日期：一九九四年三月二十三日

期限：九十一日

發行額：一〇〇〇+二〇〇 百萬港元

投標日期：一九九三年十二月二十一日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：H三八〇

發行日期：一九九三年十二月二十二日

屆滿日期：一九九四年六月二十二日

期限：一百八十二日

發行額：四〇〇+八〇 百萬港元

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年十二月十四日

		百萬元計
開市戶口結餘		五四八〇
流動資金調節機制償還款額		減一四八〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘		四〇〇〇
今日淨注資／抽離款額		無
流動資金調節機制今日運作效果		增八八〇
收市戶口結餘		四八八〇
流動資金調節機制息率		
	借 入	放 出
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 113.7 \*+0.1\* 14.12.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	二點八五厘
一個月屆滿	二點九七厘
三個月屆滿	二點九九厘
六個月屆滿	三點一八厘
十二個月屆滿	三點四九厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十四個月	二五〇二	四點七五厘	一〇一點三〇	三點六四厘
十七個月	二五〇五	三點七五厘	九十九點八五	三點九〇厘
二十個月	二五〇八	四點六二五厘	一〇〇點八九	四點一一厘
二十三個月	二五一一	四點一五厘	九十九點七七	四點三二厘
三十四個月	三六一〇	四點二〇厘	九十八點六一	四點七八厘

總成交額

一百四十二億零三百萬元

## 家庭學校合作嘉年華星期日沙田舉行

教育署署長黃星華及家庭與學校合作事宜委員會主席狄志遠於星期日（十二月十九日）下午一時，在沙田中央公園舉行的「家庭學校合作嘉年華」主持開幕禮。

主持開幕禮的還有香港展能藝術會主席方心淑、香港新一代文化協會常務秘書陳德明、教育署助理署長（輔導服務）楊梁恩美及教育署助理署長（學校行政）徐思明。

「家庭學校合作嘉年華」是家庭與學校合作事宜委員會主辦的一項大型宣傳活動。在當日上午十時至正午十二時將會在會場舉行一項繪畫比賽，下午則舉行綜合表演及由教師、家長及學生主持的二十個攤位遊戲。

攤位遊戲將會在下午一時三十分開始。主禮嘉賓將會就各攤位的創意、佈置及配合大會主題「家庭學校合作」的參與程度而作出評分。而優勝者頒獎禮將會在同日進行。

綜合表演將在下午二時舉行，節目包括舞獅、中樂、聖誕詩歌及幼稚園學生舞蹈表演。

參加攤位遊戲及綜合表演的學校包括幼稚園、小學及中學，而學校種類則包括官立、津貼、私立及特殊學校。

當日下午一時十五分舉行的頒獎典禮將包括在本年十月至十一月舉行的徽章設計比賽及攝影比賽優勝者頒獎儀式。而該項比賽的優勝作品以及有關家庭與學校合作事宜委員會工作的資料，將會在會場全日展出，當日早上舉行的繪畫比賽優勝作品則會在下午展出。